

Сохранить высокий уровень текстологии (рецензия на монографию Спиридоновой Л.А. «Текстология: теория и практика»)

Монография известного литературоведа, заведующей Отделом изучения и издания творчества А.М. Горького ИМЛИ РАН Л.А. Спиридоновой заставляет еще раз задуматься о текстологии и ее проблемах, вокруг которых идут споры, проанализировать значительный период истории отечественной текстологии, охватывающий вторую половину XX в. и начало XXI в.

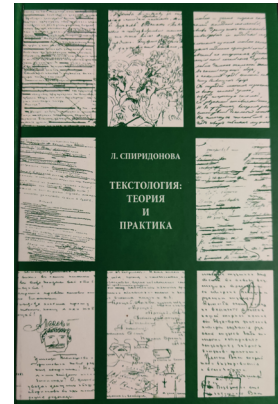
Лидия Алексеевна является не только свидетелем той эпохи развития текстологии русской литературы, когда текстология достигла самого высокого уровня, но и ее активным участником. В СССР сформировались особые условия развития литературоведения и книговедения, «были разработаны инструкции, содержавшие определенные правила, которых в большей или меньшей степени придерживались текстологи и издательские работники» [Спиридонова, 2019: 25]. Об этом времени Б.М. Эйхенбаум писал: «Советские издания русских классиков — одно из общепризнанных достижений нашего литературоведения...» [Эйхенбаум, 1959: 5].

Монография Л.А. Спиридоновой воспринимается как продолжение известного исследования Б.В. Томашевского «Писатель и книга», законченного им в 1927 г. и впервые изданного в 1928-м.

За внешним сюжетом книги Л.А. Спиридоновой угадывается ее внутреннее содержание, неразрывно связанное с этапами научной биографии автора — одного из ведущих текстологов русской литературы. Можно вспомнить слова А.П. Платонова, высказанные в рецензии на книгу Шкловского «О Маяковском»¹ о том, что одаренность поэта проявилась уже в юности и современники должны были заметить это еще в начале его творческого пути: «...Маяковский и тогда имел в сердце и в сознании своем... то, что проявилось в нем позже во всеуслышание»².

Универсальность наблюдения Платонова подтверждается биографией Л.А. Спиридоновой. Обращает на себя внимание то, что весь комплекс проблем, обозначенных в монографии, определился в самом начале работы ученого и до сих пор остается в центре ее внимания.

Начало научной биография Лидии Алексеевны Спиридоновой позволяет понять, насколько фундаментальной была в те годы подготовка профессиональных текстологов. В 1954 г. студентка филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова Лидия Алексеевна Евстигнеева (девичья фамилия Л.А. Спиридоновой) выбрала спецсеминар по текстологии под руководством доктора филологических наук, профессора С.М. Бонди. Этот выбор определил весь ее творческий путь.



Спиридонова Л.А. Текстология: теория и практика. М.: ИМЛИ РАН, 2019. 256 с.
Spiridonova L.A. Textology: theory and practice. Moscow: IMLI RAS, 2019. 256 p.

ISBN 978-5-9208-0600-0
DOI: 10.22455/978-5-9208-0600-0

¹ Шкловский В. О Маяковском. М.: Советский писатель, 1940.
Shklovsky V. O Mayakovskom. Moscow: Sovetskii pisatel', 1940.

² Платонов А. Собр. соч.: в 8 т. Т. 8: Фабрика литературы. Литературная критика, публицистика / сост., коммент. Н.В. Корниенко. М.: Время, 2011. С. 468.

Platonov A. Sobr. soch.: v 8 t. T. 8: Fabrika literatury. Literaturnaia kritika, publitsistika / sost., komment. N.V. Kornienko. Moscow: Vremia, 2011. S. 468.

По рекомендации С.М. Бонди Лидия Алексеевна познакомилась с его давним другом К.И. Чуковским, который после защиты диплома предложил Л.А. Евстигнеевой поработать его секретарем и стал вторым учителем начинающего текстолога. В Переделкине она помогала ему в подготовке нового издания книги «Мастерство Некрасова», которое вышло в 1959 г. В то время под редакцией Чуковского в Гослитиздате издавалось Полное собрание сочинений и писем Н.А. Некрасова в 12 томах, и Л.А. Евстигнеева занималась корректурой издания.

Корней Иванович рекомендовал свою помощницу для работы над 71-м томом «Литературного наследства» «Василий Слепцов. Неизвестные страницы», где она подготовила к печати почти половину всего рукописного материала из архива писателя. Это издание было образцом текстологии высшего уровня, который тогда поддерживали известные ученые И.С. Зильберштейн и С.А. Макашин.

У Чуковского Лидия Алексеевна познакомилась с выдающимся текстологом Юлианом Григорьевичем Оксманом³ и помогала ему в работе над изданием «Стихотворений» Кондратия Рылеева. В научной биографии Ю.Г. Оксмана отмечена его роль как одного из ведущих текстологов своего времени, которая «определена двумя важными обстоятельствами: во-первых, его активными участием в археографической, текстологической, комментаторской и научно-организационной работе на протяжении 1910–1960-х гг. ... а во-вторых, его фундаментальным вкладом в первоначальную научную разработку многих исследовательских тем и текстологических проблем» [Фролов, 2014].

Вероятно, не случайно именно Ю.Г. Оксман сыграл важную роль в судьбе Л.А. Евстигнеевой (Спиридоновой): посоветовал поступать в аспирантуру ИМЛИ и дал ей необходимую рекомендацию.

В книге Л.А. Спиридоновой «Текстология: теория и практика» рассматривается широкий круг главных текстологических проблем, формулировки которых вынесены в названия глав: «Что такое текстология?», «Типы изданий», «Подготовка полных собраний сочинений классиков», «Проблемы научного издания эпистолярных текстов», «Выбор источника основного текста», «Об издании литературы русского зарубежья», «Проблемы публикации неоконченных произведений», «Подготовка текстов, подвергшихся цензуре и автоцензуре», «Реконструкция текста», «От генетической критики к стеммотологии?».

В начале XX в. текстологию рассматривали как «систему филологических приемов критики текста»⁴, и она была адресована прежде всего издательским работникам, редакторам, которые занимались изданием классиков.

С того времени представления о текстологии существенно изменились. В первой главе монографии Л.А. Спиридонова рассматривает текстологию как самостоятельную науку и дает определения ее основных терминов:

Текстология – самостоятельная наука, задачей которой является установление того текста классического произведения, который с наибольшей полнотой отражает творческую волю автора. Предмет изучения текстологии – **текст** конкретного произведения во всей его полноте: от плана произведения и первых набросков, запечатлевших его замысел, до последнего прижизненного авторизованного издания. В процессе изучения раскрывается **история текста**. Текстолог изучает процесс создания и бытования произведения, определяет его место в творческой эволюции автора. Самой актуальной задачей текстологии является подготовка к научному изданию полного собрания сочинений писателей-классиков (выделено Л.А. Спиридоновой. – Н. М.) [Спиридонова, 2019: 10].

³ Ю.Г. Оксман был человеком трудной судьбы: он был арестован в Ленинграде 5 ноября 1936 г., приговорен к пяти годам ИТЛ, но в 1941 г. получил еще пять лет. После возвращения из магаданского лагеря, в апреле 1947 г., получил работу на кафедре истории русской литературы Саратовского университета. Был полностью реабилитирован в октябре 1958 г. «В 1958 г. Оксман окончательно переехал в Москву, где до 1964 г. работал старшим научным сотрудником Отдела русской литературы в ИМЛИ им. А.М. Горького АН СССР (избрание его по конкурсу состоялось еще в октябре 1956 г. ... два года он работал по совместительству, бывая наездами в Саратове), возглавлял герценовскую группу, был заместителем главного редактора 30-томного полного собрания сочинений А.И. Герцена, активно участвовал в обсуждении возникающих проблем и в решении конкретных текстологических и композиционных задач издания» [Фролов, 2014].

⁴ «От редакции» [Томашевский, 1959: 3].
«От redaktzii» [Tomashhevsky, 1959: 3].

Утверждение автора монографии носит полемический характер. К примеру, исследователь научной биографии Ю.Г. Оксмана пишет:

Не признавая текстологию самостоятельной наукой, Оксман был склонен считать ее вспомогательной, но фундаментальной по своему значению филологической дисциплиной, подчеркивая ее тесную связь и родство с археографией, палеографией и литературным источниковедением [Фролов, 2014].

Современные теоретики литературы рассматривают текстологию как часть литературоведения. По их мнению, текстология «не является всего лишь вспомогательной и служебной дисциплиной»; ее следует отнести к опорным областям литературоведения, располагающим своей собственной теоретико-методологической базой, весьма специфической и достаточно надежной, что явствует из работ Г.О. Винокура, Б.В. Томашевского, Д.С. Лихачева, А.Л. Гришунина и ряда других ученых» [Хализев, Холиков, Никандрова, 2015: 10–11].

Выдающиеся текстологи прошлого придавали большое значение не только академическим изданиям, предназначенным для узкого круга специалистов, но и научным изданиям для «широкого читателя». В главе «Типы изданий» Л.А. Спиридонова формулирует критерии определения типов изданий, опираясь на коллективный труд «Основы текстологии» (М., 1962), где выделены издания «документальные, критические и массовые». Л.А. Спиридонова пишет: «...критические издания, в зависимости от назначения, бывают трех видов: **академические, научные и научно-массовые**» (выделено Л.А. Спиридоновой. — *Н. М.*) [Спиридонова, 2019: 27].

Б.В. Томашевский предлагал наряду с академическими изданиями, выходящими малым тиражом, выпускать в Академии наук «полное научно проверенное издание для широкого читателя» [Томашевский, 1959: 247].

Л.А. Спиридонова согласна с предшественником: «Облегченным типом научного издания является **научно-массовое**. Оно рассчитано не на специалистов — литературоведов, а на более широкий круг читателей, которым важно прежде всего прочесть и понять текст классика» (выделено Л.А. Спиридоновой. — *Н. М.*) [Спиридонова, 2019: 27].

На основе сформулированных в монографии четких критериев определения типа издания можно установить, к примеру, что к типу научно-массовых следует отнести собрание сочинений А.П. Платонова в восьми томах, выпущенное в издательстве «Время»⁵, т.к. оно включает в себя установленные подлинно авторские тексты произведений писателя и сопровождается научными комментариями.

В соответствии с требованиями к научно-массовым изданиям в этом собрании сочинений содержатся сопроводительные статьи, посвященные характеристике соответствующих периодов творчества А.П. Платонова, а в первом томе собрания опубликован очерк литературной биографии А.П. Платонова⁶.

Спорные текстологические вопросы рассматриваются в главе «Проблемы публикации неоконченных произведений». Это направление исследований Л.А. Спиридоновой определилось еще в ту пору, когда она занималась подготовкой дипломной работы на тему «Проблема текста поэмы Н.А. Некрасова “Кому на Руси жить хорошо”».

Очевидно, С.М. Бонди не случайно предложил Л.А. Спиридоновой заняться поэмой Н.А. Некрасова «Кому на Руси жить хорошо», зная, что над этой темой работал К.И. Чуковский. В 1920 г. Чуковский впервые опубликовал это произведение, но многие сложные вопросы издания неоконченного произведения остались неразрешенными. В начале 1950-х гг. Чуковский работал над книгой «Мастерство Некрасова» (первое издание вышло в 1952 г.).

⁵ Платонов А. Собр. соч.: в 8 т. М.: Время, 2009–2011.

Platonov A. Sobr. soch.: v 8 t. Moscow: Vremia, 2009–2011.

⁶ Малигина Нина. «Быть человеком — редкость и праздник» // Собр. соч.: в 8 т. / А. Платонов. Т. 1: Усомнившийся Макар. Рассказы 1920-х годов. Стихотворения / вступ. статья А. Битова; под ред. Н.М. Малигиной. М.: Время, 2009. С. 494–543. Malygina Nina. "Byt' chelovekom — redkost' i prazdnik" // Sobr. soch.: v 8 t. / A. Platonov. T. 1: Usomnivshisya Makar. Rasskazy 1920-kh godov. Stikhotvoreniia / vstup. stat'ia A. Bitova; pod red. N.M. Malyginoi. Moscow: Vremia, 2009. S. 494–543.

Лидия Алексеевна изучила все сохранившиеся рукописи «Кому на Руси жить хорошо» в московских и ленинградских архивах, историю создания поэмы, исследования о Некрасове. Интересно, что проблема публикации неоконченных произведений сохраняет свою актуальность и в новой книге Л.А. Спиридоновой: ей посвящена специальная глава.

Исследование поэмы «Кому на Руси жить хорошо» в книге о текстологии убедительно показывает, что решение спорных вопросов о расположении глав при публикации поэмы требовало глубокого анализа содержания произведения.

Между тем современное литературоведение в последние годы пытается уклоняться от истолкования содержания произведений. Отдельные авторы считают, что можно ограничиться решением проблем текстологии, не пользуясь инструментарием других сфер литературоведения. За этой позицией скрывается некоторое лукавство. Декларативно отрицая необходимость анализа поэтики произведений, доказывая, что труды, раскрывающие содержание текстов произведений, бесполезны и даже вредны, авторы работ, пытающихся сосредоточиться исключительно на текстологии, в действительности используют результаты других литературоведческих исследований. Создается абсурдная ситуация: кому будут нужны тщательно подготовленные тексты творений классиков, если не останется читателей, способных понять смысл этих произведений? Отказ от анализа содержания произведения отражается на качестве подготовки его текста к изданию.

Проблему анализируют теоретики литературы:

Правомерно выделить три феномена в составе изучения литературного произведения. Это, во-первых, рассмотрение текстов как некоей эмпирической данности, нередко требующее напряженной текстологической работы (*текстология*). Во-вторых, это проблемно-систематизирующее изучение художественной формы, т.е. ее описание и анализ на основе данных *теоретической поэтики*. И, наконец, в третьих, это смыслопостижение, т.е. *интерпретация* (курсив авторов. – Н. М.) [Хализев, Холиков, Никандрова, 2015: 10].

Лидия Алексеевна Спиридонова была одним из первых советских текстологов, получивших возможность заняться изданием произведений писателей русского зарубежья. Ее первой самостоятельной работой стала подготовка советского издания «Стихотворений» поэта А.М. Гликиберга (Саши Чёрного). Книга прежде запрещенного в СССР Саши Чёрного впервые вышла в большой серии «Библиотеки поэта» (Л., 1960). В этом издании рядом с очерком К.И. Чуковского о поэте, которого он знал лично, публиковалась вступительная статья Л.А. Спиридоновой «Литературный путь Саши Чёрного». Лидия Алексеевна написала биографию писателя и раскрыла неизвестные страницы его творческого пути.

Для «Большой серии» «Библиотеки поэта» Л.А. Спиридонова подготовила книгу «Поэты “Сатирикона”» (Л., 1966). В «Малой серии» «Библиотеки поэта» вышла подготовленная ею книга «Стихотворения» Максимилиана Волошина (Л., 1977), который в СССР долгое время не издавался.

Подготовка научных изданий классиков мировой литературы была и остается важным направлением развития отечественной академической науки. В своей книге Л.А. Спиридонова обобщила опыт многолетней работы в отделе издания полного собрания сочинений М. Горького, куда она пришла работать после окончания в 1964 г. очной аспирантуры в ИМЛИ им. А.М. Горького РАН. Здесь ей пришлось решать многочисленные текстологические проблемы издания не только произведений писателя, но и его эпистолярного наследия.

Являясь членом Текстологической комиссии ИМЛИ РАН, которую многие годы возглавляла Л.Д. Опульская, Л.А. Спиридонова участвовала в подготовке собрания произведений В.В. Маяковского, в обсуждении томов собраний сочинений Л.Н. Толстого, Н.В. Гоголя, «Тихого Дона» М.А. Шолохова.

В монографии сформулированы четкие правила работы над подготовкой научных изданий, что позволяет объективно оценивать качество существующих научных изданий.

В связи с этим в монографии поставлен вопрос о необходимости тщательной работы над комментариями в научных изданиях, где «не должно быть случайных сведений и субъективных оценок» [Спиридонова, 2019: 29].

Конец 1980-х гг. — начало перестройки советской издательской системы. Если в середине XX в. Б.М. Эйхенбаум противопоставил практику советских издательств отрицательному дореволюционному опыту, когда частные издатели смотрели «на эти издания как на предмет быстрой и легкой наживы» [Эйхенбаум, 1959: 5], то Л.А. Спиридонова зафиксировала обратный процесс. Возвращение на коммерческие рельсы привело к возникновению частных издательств, у которых качество изданий собраний сочинений отошло на второй план:

...изменилась не только система ценностей, но и практика изданий: никакие правила стали составителям не писаны. Более того, изданием текстов начали заниматься люди, которые зачастую не имели не только текстологических навыков, но даже гуманитарного образования [Спиридонова, 2019: 25].

Надо отметить, что в приложении к монографии содержатся инструкции, регламентирующие общие правила подготовки текстов в научных и академических изданиях. Этот раздел имеет важное практическое значение для современных текстологов и издателей.

Монография Л.А. Спиридоновой продиктована стремлением сохранить высокий уровень текстологии, достигнутый советскими учеными при издании собраний сочинений классиков русской литературы, вернуть прежние принципы отечественной текстологической науки, показать приемы решения практических задач текстологии.

Литература

1. Спиридонова Л. Текстология: теория и практика. М.: ИМЛИ РАН, 2019.
2. Томашевский Б.В. Писатель и книга: очерк текстологии / вступительная статья Б.М. Эйхенбаума. 2-е изд. М.: Искусство, 1959. 280 с.
3. Фролов М.А. Юлиан Григорьевич Оксман (1895–1970): краткий обзор научной биографии // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. 2014. № 5. С. 11–120.
4. Хализев В.Е., Холиков А.А., Никандрова О.В. Русское академическое литературоведение: история и методология (1900–1960-е годы): учебное пособие. М.; СПб.: Нестор-История, 2015.
5. Эйхенбаум Б.М. Текстологические работы Б.В. Томашевского // Писатель и книга: очерк текстологии / Б.В. Томашевский. 2-е изд. М.: Искусство, 1959.

References

1. Spiridonova L. Tekstologija: teoriia i praktika. Moscow: IMLI RAN, 2019.
2. Tomashevsky B.V. Pisatel' i kniga: ocherk tekstologii / vstupitel'naia stat'ia B.M. Eikhenbauma. 2-e izd. Moscow: Iskusstvo, 1959. 280 s.
3. Frolov M.A. Yulian Grigor'evich Oksman (1895–1970): Kratkii obzor nauchnoi biografii // Filologicheskie nauki. Nauchnye doklady vysshei shkoly. 2014. No. 5. S. 11–120.
4. Khalizev V.E., Kholikov A.A., Nikandrova O.V. Russkoe akademicheskoe literaturovedenie: istoriia i metodologija (1900–1960-e gody): uchebnoe posobie. Moscow; St. Petersburg: Nestor-Istoriia, 2015.
5. Eikhenbaum B.M. Tekstologicheskie raboty B.V. Tomashevskogo // Pisatel' i kniga: ocherk tekstologii / B.V. Tomashevsky. 2-e izd. Moscow: Iskusstvo, 1959.



Малыгина Нина Михайловна,
доктор филологических наук, профессор,
ведущий научный сотрудник отдела рукописей
Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН

Malygina Nina M.,
Doctor of Philological Sciences, Professor of the
Russian literature,
Leading Researcher of the Department of Manuscripts
A.M. Gorky Institute of World Literature,
Russian Academy of Sciences

e-mail: ninmal@yandex.ru

